

## 教宗傳教節文告呼籲信眾支持傳教工作

(綜合梵蒂岡電台·天新社·辛力社訊) 教宗在本年傳教節文告中指出, 傳教是教會的基本使命, 所有信徒必須盡力支持傳教工作。教廷九月五日公布教宗為本年傳教節(十月十八日) 撰寫的文告, 題為「各國走在基督光照下」, 文告簽署日期為六月二十九日(聖伯多祿聖保祿宗徒節)。

教宗說, 教會的使命是召喚各民族接受天主救恩, 故此必須讓基督的光照耀所有民族。教宗說, 散居各地的基督徒都要為傳教而努力, 忍受痛苦, 甚至奉獻生命。

「教會不祈求擴展勢力, 不謀求統治, 只願把基督帶給每個人, 使整個世界得救。這項使命愈來愈迫切, 因為人類固然在許多方面有重大而美好的成就, 但似乎失卻了生命存在和終向的意義。」教宗說。

「教會的使命就是要鼓勵各民族懷抱希望。這工作不以人類現世物質和精神的需要為目標……而是以超性生命的得救為取捨標準, 這樣的得救, 只有在天國裡才能夠實現。」教宗在文告中指出

教宗說, 天國的正義、和平、真正自由, 以及尊重人性尊嚴的力量已在世間臨在, 教會希望藉著宣講愛的福音去改變世界: 「福音不斷照耀世界的黑暗, 也賦予我們生活和行動的勇氣。」

教宗邀請全球天主教徒盡力支持傳教士, 以及站在傳教最前線的團體, 他們不少都遭到敵視和迫害。教宗亦呼籲每位信徒具體表現教會的共融精神, 特別於全球經濟危機期間, 在經濟上協助傳教士和傳教團體, 使年輕的地方教會有能力以愛德的福音照耀當地人民。

事實上, 教宗推薦給祈禱宗會的九月的福傳意向, 正是為傳教上遭困難的信徒祈禱: 「願屢遭困難的寮國、柬埔寨及緬甸基督徒, 能依賴聖神的力量宣揚福音, 永不灰心」。

另一方面, 教宗於八月三十日在岡道爾夫堡接見他教過的學生時說, 喜樂能夠讓信徒成為傳教士。教宗

### **Liturgy Workshop with David Haas:**

Open to everyone, this workshop with composer, author and retreat leader David Haas will focus on the youth and music ministries. Be prepared to see it all in a new light!  
Topics include "Liturgy is the Responsibility of the Whole Community" and "Youth Leadership in the Church."

We encourage you to come with others in your ministry, sharing as a community in Christ.

**Saturday, October 3, 9 a.m. – 1 p.m., Our Lady of Perpetual Help Parish, 13 Brower Drive, Sherwood Park.**

Tickets \$40, including lunch, available from Universal Church Supplies, phone 780-429-3153, or from OLPH Parish after all weekend masses. For more information visit <http://www.olph.ca/davidhaas/90>



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂

Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9  
Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca  
Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter

『誰若想做第一個, 他就得做眾人中最末的一個, 並要做眾人的僕役。』

二零零九年九月二十日

September 20, 2009

常年期第廿五主日

馬爾谷 9:30-37

薛恩博樞機 著 丁穎達教授 譯

誰最大、最好、最成功呢? 我們總是在這問題上打轉! 我們常常想設法往上爬, 甚至為了攀登頂峰, 不惜把別人往下踹。我們或者。常常千方百計讓自己成為鎂光燈的焦點, 卻有意無意使別人黯淡無光。

聖史們筆觸所描繪的, 是有血有肉的人物。不僅如此, 他們還指引我們, 怎樣才能脫離自我中心的舊習慣, 怎樣才能克服愚蠢的「我最大、我最好」的舊心態。

那恰好是今天福音的背景。耶穌與祂的門徒們一起行走, 遠離人群, 因為祂要親自釐清一些重要的事情。

祂從頭起就講了一些令他們聽得莫名其妙的話。因為祂說自己將遭受可怕的痛苦, 將被人用暴力殺害, 還說自己不但不會就此死掉, 反而會再復活。

耶穌要向門徒們講清楚的、祂自己身先士卒的, 其結論是: 誰最大, 不在於誰自我表現得最重要, 或是誰一帆風順地高升; 誰最大, 取決於誰學會怎樣去服務。的確, 這乍看起來好像不可能。

耶穌為我們指出一條遠離傲慢的道路; 祂把一個小孩子放在我們中間, 然後抱起他來, 好像要對我們說: 「忘了你們的惟我獨尊; 學學孩子們, 反璞歸真吧! 你們應該彼此包容, 就像我抱起這孩子一樣! 也許, 在我們行走的時候應該談談這些, 而不是彼此爭論誰最大。」

### **主日茶座〔慶祝中秋節〕**

在十月四日再為大家服務。

餐單: 1) 意式雞絲茄汁飯

2) 牛肉烏冬湯麵

每款\$6.50 餐券在每台彌撒後發售。

## 恭念玫瑰經

堂區於九月廿六、廿七日三台主日彌撒前二十分鐘，將恭念玫瑰經，特敬聖母。請各位教友準時出席，一起參與這項熱心敬禮。

## 加拿大天主教主教議會 簡稱〔CCCB〕

會在下星期日，即九月廿七日，呼籲教友作捐獻，為加拿大教區的需要，款項將會用在當地或國際性牧民工作：包括有宗教合一、社會正義、支援發展中的國家、與原住民合作、維護生命、禮儀及教義用途。議會給主教們機會分享個人經驗，洞察加拿大教會生命的動向，及在事項安排上配合對社會的發展。

CCCB的辦事處是在渥太華，有員工約40人，負責主教們在本土或海外對牧民工作的支持。請教友慷慨解囊。

## 聖地朝聖

溫哥華嘉諾撒校友會，安排在明年五月廿日至六月二日，十四天聖地朝聖之旅，行程包括以色列、約旦、埃及。全程由朱達章神父及湛麗文修女帶領。詳程請參閱佈告板。

## 常年期第二十五週讀經、福音章節 25<sup>th</sup> Week of the Year Daily Reading

主日 S	智 Wis 2:12,17-21; 雅 Jas 3:16-4:3; 谷 Mk 9:30-37
一 M	弗 Eph 4:1-7,11-13; 瑪 Mt 9:9-13
二 T	厄上 I Ezr 6:7-8,12,14-20; 路 Lk 8:19-21
三 W	厄上 I Ezr 9:5-9; 路 Lk 9:1-6
四 T	蓋 Hg 1:1-8; 路 Lk 9:7-9
五 F	蓋 Hg 1:15-2:9; 路 Lk 9:18-22
六 S	匝 Zec 2:5-9,14-15; 路 Lk 9:43-45

## Sunday Collection 主日彌撒捐獻

二零零九年九月十九及廿日  
September 19 & 20, 2009

主日捐獻	
Sunday Collection	\$3,083.05
特別捐獻	
Special Offering	\$ 65.00
還款基金	
Loan Repayment Fund	\$ 49.00
維修捐獻	
Roof Renovation	\$ 645.00

## Haas Concert

Feed your soul on the awe-inspiring lyrics and melodies of David Haas. Enjoy an evening of modern, spiritual, biblical, uplifting music.

Friday, October 2, 2009 at Our Lady of Perpetual Help Parish, Sherwood Park.

6:15 pm doors open (rush seating), 7:00 pm concert begins. Ticket is \$20.00.

## Edmonton Prolife

Will hold its Life Chain on Sunday, October 4, from 2:30 p. to 3:30 pm. Life Chain will begin at the intersection of 104 Ave and 109 St. and run west along 104 Ave to 124 St. and then north on 124 St. to the abortion Clinic at 109A Ave. Signs will be available at various locations along the route. Our goal is to have each block of the route filled with approximately 12 people. We are asking your church to join Edmonton prolife and commit to fill a block or more! Life Chain is open to groups and individuals. Contact Karen at 425-1637 or edmpl@interbaun.com for more information or to become a prolife contact for your church.

## Thinking about World Youth Day in Madrid 2011?

Have you started planning? The Office of Youth & YAM is planning a WYD 2011 information evening for group leaders and individuals who are interested in making this pilgrimage to Spain in 2011.

Join us **Tuesday, September 29**, at 7 p.m., in the Catholic Pastoral Centre Assembly Hall, 8421-101 Avenue. Contact Andrew at [yam@caedm.ca](mailto:yam@caedm.ca) for more information.

## Sunday Café (Moon Festival)

Will be in service again on Sunday, October 4. The menu is

- A) Chicken Italian Tomato Sauce on Rice.
- B) Teriyaki Beef Udon Noodle with soup.

Each cost is \$6.50  
Tickets are available after each mass.

## Praying the Rosary

On next Sunday, September 27, we will be praying the rosary 20 minutes before Mass. Please come early so we can pray together.

## **Bishops' Collection for the Needs of the Church in Canada**

The annual *Collection for the Needs of the Church in Canada* will be held in most parishes in Canada next weekend. The money raised will be sent to the Archdiocese to help pay its annual contribution to the Canadian Conference of Catholic Bishops (CCCB). Through the work of the Bishops of Canada who are its members, the Conference is involved in national and international areas of pastoral activity, including ecumenical and interfaith relations, social justice, aid to developing countries, collaboration with Aboriginal Peoples, the protection of human life, liturgy and catechesis. It also provides the Bishops a forum to share their experiences and insights on the life of the Church and the major events that shape our society. The offices of the CCCB are located at 2500 Don Reid Drive, in Ottawa, where a staff of approximately 40 works in different services, supporting the pastoral work of the Bishops nationally and internationally.

## St. Joseph's College Public Speaker Series:

Please join us for the first speaker in this year's series, with a talk entitled "Faith Seeking Understanding: Some Reflections on Catholic Education in a Secular Age." The presenter is **Dr. Joseph A. Buijs**, Professor of Philosophy at St. Joseph's College. He speaks at 3:30-4:30 p.m. on **Thursday, September 24**, in the Faculty Lounge, St. Joseph's